

# Inhalt

## Kunst zwischen Tradition und neuer Beziehung

Editorial / <i>Karl Mertes</i>	6
Kultur im Dialog. Ein Statement / <i>DIG e.V. Köln</i>	8
documenta fifteen: Von der Kunst, einander zu verstehen / <i>Christina Schott</i>	11
documenta 15 – <i>Lumbung</i> des Lebens / <i>Tisna Sanjaya</i>	19
Vorbeiziehendes Flimmern / <i>Zeichnung von Peter Berkenkopf</i>	23
Die farbige Urkraft des Malers Affandi / <i>Rüdiger Siebert</i>	24
Kunst als transformative Kraft / <i>Tanja Gref</i>	26
Jatiwangi art Factory. Interview mit Muhamad Ilham Samudra / <i>Sabine Müller</i>	36
Zu Besuch bei drei Ausstellungen zeitgenössischer indonesischer Kunst / <i>Christian Rabl</i>	43
Zeitgenössische Musik in Indonesien / <i>Dieter Mack</i>	50
Ein deutscher Dichter stirbt auf Java / <i>Rüdiger Siebert</i>	60
Pada suatu hari ketika puisi pergi / <i>Gedicht von Muhamad Subarkah</i>	68
Warum es nicht möglich ist, in der indonesischen Kunst allein zu arbeiten / <i>Gesyada Siregar</i>	69

## Report

Aufgelesen / <i>Karl Mertes</i>	78
Hitlers Griff nach Asien – Band 5 / <i>Horst H. Geerken</i>	
Mythos Pancasila / <i>Berthold Damshäuser, Wolfgang Brehm</i>	81
Revolusi – Indonesien und die Entstehung der modernen Welt" / <i>David van Reybrouk</i>	82
Buchbesprechung: Friedrich Dalsheim. Ethnographie-Film-Emigration von Louise von Plessen (ed.) / <i>Horst H. Geerken</i>	83
Nachruf Michael Groß / <i>Helga Blazy</i>	85
Präsentation der DIG e.V. Köln 14. Sept. 2022 in Kassel / <i>DIG e.V. Köln</i>	88
Impressum	89